

El pensamiento de la guerra hace temblar al Pontífice con más razón, con más motivo, sin duda, que a todos los cristianos. Porque desde lo alto de la colina vaticana se perciben mejor los estragos, «la devastación que hizo en las almas la guerra pasada»: devastación mucho más grave que la muerte de los cuerpos y de las naciones. Todo se ha reedificado ya: las fábricas, los puentes, los palacios, hasta los templos; pero la convulsión de los espíritus, las almas que se perdieron en el torbellino materialista que sucedió a la contienda, esas no se han reconquistado todavía.

Así, pues, el Santo Padre insta a todos los fieles a rogar incesantemente por el mantenimiento de la paz. Que la paz sea el objeto de «nuestras plegarias cotidianas y de nuestras continuas exhortaciones».

Su Santidad no ha repetido ahora las tremendas palabras de la Escritura, con las que por dos veces reprimió en otra ocasión a «los que quieren la guerra». Anheloso del bien común, decidido a aunar las plegarias de todos los fieles en una oración unánime en favor de la paz, ha evitado cuanto pudiera tener el aire de una petición de castigo, cuanto pudiera irritar en las delicadísimas circunstancias actuales a aquellos que por defender lo que creen un interés legítimo ponen en la pugna un exceso de pasión. Mas aun sin repetir las palabras de entonces, Su Santidad, al hablar de las guerras justas e injustas, ha puesto ante los ojos de los gobernantes, con una claridad meridiana, la responsabilidad en que incurren si algún día llegan a dar el paso decisivo, que lleve a los hombres al campo de batalla. La Iglesia—y esta es una doctrina profesada por los teólogos de todos los tiempos—no condena en bloque las guerras. Puede haber guerras justas. Las ha habido. Y es posible que todavía durante muchos años se continúe empleando la guerra como un recurso legal, porque aun no estén las inteligencias de los hombres preparadas para aceptar sobre las naciones y los individuos una potestad superior que diga el derecho y administre la justicia y a la cual hayan todos de someterse.

Para que la guerra sea justa, cuántas condiciones, qué severos requisitos exige la moral católica! El Papa lo explica en brevísimas palabras, adecuadas naturalmente a la finalidad que persigue, porque se dirige a todos los fieles de todos los pueblos y no a un grupo selecto de canonistas y de jurisconsultos. De todos modos, si en la discusión de las causas que podrían presentarse habría que hacer diferencias y matizar las palabras, en los principios generales las normas son constantes, casi de los primeros tiempos del Cristianismo. Es especialmente verdad lo que decimos, a partir del español Francisco Vitoria, que continúa siendo probablemente la máxima autoridad en estas cuestiones.

Así, el Pontífice recuerda a los gobernantes que hay una guerra ilícita por todos conceptos: la que se hace por puro afán de conquista o por vana ambición de gloria, guerra que siempre es una ofensa a Dios y un crimen contra los hombres. Pero es cierto que también hay una guerra justa, que también puede una nación encontrar las razones por las cuales es legítimo tomar las armas. Para reparar una injusticia grave, cuando se tiene la prueba de la culpabilidad del adversario; cuando ningún otro modo existe de reparar la injusticia; cuando hay proporción entre la culpa y el castigo; cuando es preciso garantizar la seguridad material o la existencia del Estado que ha empuñado las armas para la propia defensa.

Pero aun este derecho de defensa debe ejercerse con la moderación que imponen la justicia y la caridad cristiana para que los daños que la guerra lleva consigo cesen en el minuto mismo en que se alcanza la reparación de la injusticia. Porque de otro modo, incluso la defensa puede llegar a «ser culpable».

Aún con todas estas condiciones, la guerra no debe desencadenarse sino cuando se han agotado los medios pacíficos para lograr la reparación que hay derecho a exigir.

Sería superfluo añadir fuerza ni actualidad a las palabras del Pontífice. Nos resta el deber de cristianos de proclamar muy alto nuestra adhesión y pedir a todos que secunden al Papa en sus oraciones para encontrar esa solución pacífica, tan difícil, que parece reservada sólo a Dios, y que El inspire «la acción de los hombres de buena voluntad que hacen cuanto les es posible para avitar la guerra».

## Todas las clases sociales se reunieron ayer para tributar un sentido homenaje a la memoria de Moreno Cañas, Echandi Lahmann y Maynard

En la Iglesia Metropolitana fué ofrecido un solemne funeral por el eterno descanso de sus almas Moreno Cañas—dijo en su discurso don Carlos María Jiménez, fue el primer alumno del Seminario de su tiempo

Ayer a las 8.30 a. m. y con motivo del primer aniversario de la muerte de los recordados Dr. Moreno Cañas, Dr. Echandi Lahmann, Mr. Harry Maynard, hubo un solemne funeral por el

eterno descanso de su alma. Celebró la Santa Misa Mons. Borge.

Todas las clases sociales se reunieron ahí, para tributar un recuerdo piadoso por los desaparecidos.

## Oficialmente comunicó el Gobierno de Guatemala al de COSTA RICA sobre la Conferencia Hacendaria

Sin embargo nuestro Gobierno no ha contestado esa nota, por lo cual se considera que seguramente no va estar representado en tan importante negociado internacional

Sabemos que el señor Ministro de Guatemala en Costa Rica, Lic. don Alfonso Carrillo, puso en manos del señor Secretario de Relaciones Exteriores, desde hace algunos meses, una nota de carácter oficial, de orden de su gobierno.

Tal nota se refiere a la invitación formal que hace aquel gobierno para la celebración de una Conferencia de Secretarios de Hacienda de todo el Continente Americano en la ciudad de Guatemala, y siguiendo uno de los postulados de las Conferencias de Lima que acaban de verificarse.

Allí se va a tratar de establecer un solo sentido de la economía interamericana y en consecuencia corresponde ir bien preparados para concretar el real sentido fiscal, económico y comercial de cada uno de los países.

Lo que también supimos, es que nuestro gobierno no ha contestado la nota del Ministro guatemalteco, por lo cual se cree que Costa Rica no va a estar representada en esta Conferencia parcial pero en suma, de mayor interés si se quiere que la de Lima.

## Ayer hubo Consejo de Gabinete

Brevemente se reunió ayer el señor Presidente de la República con los señores Secretarios de Estado, para tratar de algunos asuntos interesantes.

Los reporteros no pudieron darse cuenta exacta de los negocios allí tratados, pues se guardó absoluta reserva. Sin embargo, supimos por la tarde que entre otros; se habló de algo y examinado con atención, algunas manifestaciones y observaciones hechas por medio de la prensa en estos días y en torno de negocios públicos.

Para formar opinión y orientar el sentido de la política del Ejecutivo respecto de tales negocios, el Consejo de Gabinete, que dura

cerca de una y media hora, tomó algunos acuerdos.

En relación con el tema del día, esto es, el referente a la canalización del Río San Juan, se sabe que el Poder Ejecutivo no ha dicho una sola palabra, de bien o de mal, sobre la proposición del gobierno nicaragüense.

No ha formado opinión todavía, y desde luego no tiene ninguna tesis que defender ni que expresar al pueblo. Por eso no se han contestado, hasta ahora, ni por el señor Presidente ni por el señor Secretario de Relaciones Exteriores, las manifestaciones del Lic. don Ricardo Jiménez sobre la Constituyente y otros extremos.

## Si Polonia no acepta las demandas alemanas, se darán los pasos necesarios para que sea dividida

Berlín—Los círculos oficiales bien informados, dicen que Alemania no podrá modificar sus derechos y demandas sobre el asunto con Polonia; pide Alemania:

1°—Devolución inmediata de Danzig, 2°—Devolución de aquellos territorios que fueron alemanes antes de la guerra y de los cuales ella fué despojada por el Tratado de Versalles; y 3°—Un nuevo arreglo entre Polonia y Alemania.

Dichos círculos plantean el siguiente dilema: Si Polonia no cede pacíficamente y pelea, entonces Alemania dará los pasos conducentes para que Polonia sea dividida.

### Mobilización francesa

París, 23—Se ha decretado hoy por medio de cartones fijados en los muros de las Comisarías, la movilización parcial de sus fuerzas armadas.

### Declaraciones del Rey Leopoldo

Bruselas, 23—En un discurso que ha sido radiodifundido ampliamente, el Rey Leopoldo de Bélgica envió un mensaje de paz como resultado de las conversaciones del «Grupo de Oslo». Dijo el Rey: «Actualmente se concentran tropas para una terrible lucha en la cual no habrá ni victoriosos ni derrotados. Todavía puede evitarse lo peor y los estadistas deberían tratar de dar los pasos necesarios para evitar la guerra.»

### Energicas protestas

París, 23—El gobierno ha enviado energicas protestas a los embajadores franceses en los pueblos europeos, para que las presenten a los respectivos gobiernos donde están acreditados. Se desconocen los términos de tales protestas

Para a la Pág. CUATRO

## El Comercio prosigue su plan para buscar una ley de nacionalización

Desde hace varios meses se viene hablando de la necesidad de nacionalizar el comercio, o parte del mismo especialmente el del detallado.

Importantes comerciantes de la capital y algunos de provincias, han formado una Liga para trabajar en ese sentido, y es así que, dentro de una verdadera justicia, procuran conseguir que la ley tenga eco suficiente en todos los círculos oficiales, y desde luego en el primero de ellos que es el Congreso.

En conversaciones con diputados, los dirigentes del

movimiento expresan haber encontrado muy buen eco y consideran que será dentro de poco que puedan interesar tanto al Congreso como al Ejecutivo, para ver de votar esta ley, al igual que se ha dado sin dificultades y con el aplauso general, en Chile, Cuba, Panamá y El Salvador.

Por lo demás, nosotros estamos completamente de acuerdo con esta tesis de los comerciantes, que tratan de buscar defensa de sus intereses contra aquellos extranjeros que tienen acaparado el comercio al detalle.

## El Gobierno va a poner a la venta el arroz que tiene en almacenamiento

De acuerdo con disposiciones oficiales, la Fábrica Nacional de Licores ha hecho todos los arreglos para poner a la venta, de un momento a otro, una cantidad grande de arroz que guarda la Secretaría de Hacienda en el Almacén Central de Depósitos.

El precio del arroz ha llegado a cuarenta céntimos, y resulta ya prohibitivo para el consumidor de la clase

media y más para pobres. La Secretaría de Hacienda, en vista de controlar estos precios, y estando bien informado de que hay un acaparamiento fuerte de parte de unos pocos comerciantes, dispuso hacer un pedido de cinco mil quintales de este artículo, por medio de una licitación privada y cablegráfica que ayer fué cerrada por la oficina de compras de la misma Secretaría.

## Los mercaderes de la muerte

Con esta bendición deseamos en las presentes circunstancias, y antes que todo, imponer la paz: paz para Italia; paz para Europa; paz para el mundo. Deseamos y mantenemos la esperanza ferviente de que los sentimientos de equidad, evitarán el conflicto que, según todos los indicios, excederá al pasado, en destrucción y en ruina espiritual y material.—PIO XII.

Pío XII, el Vicario de Cristo, Príncipe de la Paz habla. Su corazón de Padre benigno se extremece de dolor, cuando contempla al mundo actual, caos espantoso de odios y de venganzas. De su corazón amoroso fluye un torrente de sentimientos, para pedir a los hombres cordura, caridad, perdón. Su mirada inteligente, fija sobre la hecatombe de 1914, cae sobre la Europa de hoy, y, al mirar los trágicos preparativos de guerra, exclama con ardor: perdonad lo pasado y amaos los unos a los otros. El Pontífice habla, el Papa implora, pero los hombres, envueltos en un materialismo crudo, están sordos para escuchar el mensaje de paz divino: «Gloria a Dios en las alturas y paz a los hombres de buena voluntad», y sólo tienen, oídos para oír contratos; ojos para ver riquezas y corazón ambicioso para satisfacer, con las ingentes riquezas que produce la venta de armamentos, aunque ella cueste millones de vidas, aunque esas riquezas estén malditas, por la sangre de los caídos y las lágrimas de las viudas y de los huérfanos. Los mercaderes de la muerte, no tienen ojos ni oídos, sino para oír y ver, lo que les puede producir, el cumplimiento de su nefanda ambición.

Y los políticos y los periodistas, ¿qué hacen? Cooperar por su propio egoísmo con los fabricantes de armamentos, en el suicidio de la Humanidad. Todos ellos tienen sus intereses en la guerra y la guerra cubre sus necesidades materiales, su ambición desmesurada, para decir mejor, porque, ¿no son bastante ricos ya los Krupp alemanes, los Vickers ingleses, los Wendel y Creusot franceses y el trágico Basil Zaharoff, propulsor de primera línea de muchas guerras, para vender luego sus armamentos? Sería ridículo, si no fuese doloroso y constituyese un baldón para la Humanidad, la fácil aceptación que tuvo este último, Zaharoff, entre los gobiernos europeos en la última guerra. La dádiva, el ofrecimiento, fueron las llaves que les abrieron las puertas de los países guerreros. Fue aceptado en uno como en otro con la misma facilidad y las balas que mataron a los combatientes de uno y otro país, salieron de sus fábricas. ¿Qué horror! ¿No constituye esto en esos inconscientes políticos, un acto semejante al de Iscariote? Por un puñado de monedas, lanzar a su país a la guerra! ¿Por un puñado de oro, sacrificar a miles de hermanos! Y la historia de 1914, digámoslo con dolor, se repite. ¿Quiénes son los que impulsaron a la guerra a los pueblos, sino los productores de armamento, quienes, para tener éxito en su fatídico afán, intrigan, propulsan, enredan atrozmente en los gobiernos a los débiles políticos de los tiempos modernos?

El fantasma de la guerra se cierne trágico sobre Europa. El Pontífice Pío XII, que vivió en medio de la hrguera de 1914, y que contempla hoy cómo se prepara el combustible, como la leña, para una nueva hoguera, implora la paz, porque, otra guerra sería de peores consecuencias que la última, porque excedería a la de 1914 en ruina espiritual y material. Sintamos hoy con nuestro Padre amantísimo, el dolor de los pueblos europeos y hagamos algo en pro de la paz del mundo. Verdad es que nuestra pequeñez nos obliga a cerrar la boca para gritarles a los propulsores de la guerra su infamia y exigir la paz, pero, podemos hacer algo. Que nuestra prensa hable mucho contra la guerra; que explique los beneficios de progreso espiritual y material que produce la paz y ante todo, roguemos mucho; con el Pontífice imploremos a Cristo, Príncipe de la Paz, que conceda la paz a Europa y al mundo entero.

IVANHOE

## CRONICA DE SOCIEDAD

### EL DUELO DE BOLIVIA



Tte. Cnel. German Busch  
Presidente Constitucional de Bolivia

Poco hacía que nos uníamos en abrazo espiritual y de fraternidad, con el gran pueblo boliviano celebrando el 114° aniversario de su vida libre e independiente.

Decíamos en aquella oportunidad, que los bronces tocaban a aléluya; más ay! ahora esos mismos bronces cubren a América con su sonrida fúnebre; El Teniente Coronel German Busch, Presidente Constitucional de Bolivia, ha muerto.

El duelo de Bolivia es duelo de todo el hemisferio, porque es dolor intenso de las juventudes, y

las juventudes es el porvenir de las naciones hispanoamericanas. De las juventudes que tenían en German Busch un representante: joven intrépido y de valor que había llegado a la presidencia desplazando a una oligarquía política, que en las angustiosas horas de guerra, usurpaba a la nación su vitalidad.

La memoria de Busch es antorcha luminosa, sobre un atalaya de heroicidad y patriotismo, que guiará a Bolivia hacia adelante en la senda de progreso y justicia social que él la había impuesto.

LA EPOCA al deplorar tan infausto suceso, comparte con el pueblo boliviano su dolor, y pide al Honorable señor don Andrés Revollo Samper, Cónsul de Bolivia en Costa Rica, sea digno portador de este sincero sentimiento.

### Fiesta de los Dolores Internos del Sagrado Corazón de Jesús, en Guadalupe

El próximo domingo 27 del corriente mes, se efectuará en la parroquia de Guadalupe, la fiesta de los Dolores Internos del Sagrado Corazón de Jesús, con Misa de Comunión, a las 6 horas y Misa Solemne, con predicación y voces, a las 9 a. m.

Por este medio, se invita a todos los Cofrades para que asistan a la consoladora festividad, celebrándola dignamente, conforme a los fines que se persigue.

### LUCTUOSAS

Recientemente falleció en esta capital, confortado con los Santos Sacramentos el caballero don Jorge Salazar antiguo empleado que fué del Banco Nacional de Seguros.

Hombre de bien, fué debidamente estimado por

cuantos tuvieron la suerte de cultivar su amistad. Nuestra sociedad ha perdido con la muerte del recordado caballero, un exponente de la virtud social, que es fraternidad entre los hombres

Damos nuestra más sentido pésame a la estimable familia doliente.

Acaba de bajar al sepulcro la virtuosa señorita doña Paula Porras Porras, a los 75 años años de edad.

Mujer dechado de virtudes cristianas, la niña Paula, vivió para su Dios y para sus prójimos.

Descansó en la paz de los justos el 11 del corriente mes llorada por cuantos tuvieron la dicha de conocerla.

LA EPOCA presenta su más sentida condolencia a la apreciable familia Porras y demás deudos.

### INFLUENZA Y RESFRIADOS?

Pastillas Orientales

ALIVIAN COMO CON LA MANO

#### CUMPLEAÑOS

El R. P. don Juan Hotze. C. M. que ejerce su sagrado ministerio en el Vicariato de Limón, hoy cumple años. LA EPOCA le presenta un atento saludo y hace fervientes votos por su bienestar personal.

#### NATALICIO

Hoy rememora la fecha de su natalicio la muy es-

timable y linajuda dama doña Luisa Alvarado de Rodríguez, vda. del ex-Presidente de la República Lic. don José Joaquín Rodríguez. y orgullo mayor de nuestra sociedad, que tiene en ella a uno de sus más altos representantes por sus virtudes y dignidad.

Enviamos a doña Luisa un mensaje de cariño con motivo de su grata fecha.



Clase A. 1a. Sección  
Buenas

Aguilas sobre el mar  
Amores del Mikado, los  
Aventuras de Hunky Finn  
Aves sin nido  
Borrón de la familia, el  
Cueva de Bandoleros  
Domando el bebé  
Charlie Chan en Honolulu  
Gran hombre vota, un  
Guardianes de la ley  
Hijo de Tarzán, el  
Hombre de coraje  
Lobos Humanos  
Misterio de la pista  
Nancy la detective  
Nancy la reporter  
Quién dijo miedo?  
Retrato delator, el  
Secuestro del año, el  
Sombras de la ciudad  
Vendiendo el porvenir  
Nunca es tarde

Clase A. 2a. Sección

PARA PERSONAS DE  
CRITERIO FORMADO

Adiós Broadway  
Amarga Victoria  
Amor que se desliza  
Andy Hardy millonario  
Apuros de Claudina, los  
Baila conmigo  
Barbero de Sevilla, el  
Carmen la de Triana  
Confesiones de una colegiala  
Con las alas rotas  
Contrabando de guerra  
Dinero prohibido  
Directo al corazón, un  
Gran desquite, el  
Honolulu

Hotel Imperial  
Vida de Carlos Gardel, la

Clase B.

ESCABROSAS

Cumbres borrascosas  
Insparables, las  
Niña es un encanto, la  
Prisión sin rejas

Clase C.

CONDENADAS

Invitación peligrosa  
Jesse James  
Luna de miel en París  
Madre Alegría  
Mujer Marido, y rival  
Muñeca negra, la  
Pasión salvaje  
Pigmalión  
Placer de vivir, el  
Policía fina  
Rubia del camino  
Serenata de Broadway  
Tierra brava  
Tormenta, la  
Valiente de Oklahoma, el  
Verdad a nadie teme  
Volando hacia Río

De lunes a viernes, entre 1 y 4 de la tarde, pregunte al teléfono 2353 sobre la película que desea, y será atendido con mucho gusto.

Una lista de esta censura, con las películas que serán exhibidas durante la semana en San José, puede ser consultada en la ventana de la Librería López.

## Honor al mérito

Con motivo de la Semana de la Salud celebrada recientemente en Tres Ríos por la U. Sanit. y Personal Docente, se promovieron dos certámenes escolares, uno literario y otro artístico. El primero consistía en redactar una composición sobre el sugestivo tema: «Servicios prestados por la Unidad Sanitaria» y el segundo era hacer un dibujo de la Unidad Sanitaria. Participaron alumnos de los grados IV.º, V.º y VI.º; y triunfa-

ron: en el primero, Davis Rodríguez Machado y en el segundo Sabas Cordero Bolaños, ambos pertenecientes al IV.º A., cuyo maestro es el distinguido amigo don Franklin Monestel V. Es digno de apuntar que el alumno Cordero Bolaños, triunfó entre 60 compañeros concursantes. Ambos triunfadores han sido congratulados muy calurosamente por el Dr. Bacardí, el Jefe Político, Personal

Docente y vecinos, y ambos trabajos están en exhibición en el edificio de la Unidad.

LA EPOCA se complace en unir su congratulación muy efusiva a los vencedores y desea que el estímulo hoy recibido, sea acicate para que por siempre estén atentos a desplegar sus cualidades artísticas y literarias como demostración de un alma noble, en pro de la patria y de la humanidad.

# DEMOCRACIA Y DEMOKRACIA

Hasta nosotros llegó en cierta oportunidad el eco de una conversación sostenida por un corrillo juvenil; encontrábase en el grupo un demócrata sincero y un demócrata marxista—rara y paradójica especie creada por la Tercera Internacional—discutiendo sobre las «bondades» del sistema soviético. El uno defendía su fe democrática sin admitir mixtificaciones; por lo que el contrario le tildó de derechista. Derechista es un término ambiguo; por lo tanto, aquí se le quiso dar el giro de reaccionario y cavernícola, como se acostumbra llamar de parte del marxismo a quienes no piensan en stalinismo. Pero es el caso que el epíteto vino de un abandonado de la democracia,—es decir, de un comunista,—para un individuo que sí profesa honradamente el credo demócrata. Mas, como esto es posible? Es posible porque los comunistas están con la democracia como instrumento propicio que este régimen es para el desarrollo de sus planes revolucionarios. Todo comunista en su interior abjura de la democracia, porque ella es, con palabras de Weston Burgess, «armonía y libertad», y el comunismo es anarquía y esclavitud; por lo tanto, democracia y comunismo son antítesis. La democracia es la forma de gobierno en el cual todos los organismos del Estado y su colectividad social marchan al unísono, sin que ninguna casta o clase ejerza predominio opresivo sobre otra. La salud política del Estado es como la salud del cuerpo humano: una perfecta simetría, como dice Galeno. De la misma manera, cuando por exceso o deficiencia falla un órgano, todo el cuerpo se resiente, en la vida social el equilibrio se rompe cuando un núcleo pretende colocarse en un plano superior al que le corresponde o tomarse arbitrariamente privilegios reñidos con la libertad de los otros.

El principio de la libertad de trabajo erigido como supremo desideratum para todas las dolencias y enmienda de todas las injusticias, al cabo de los años, lógicamente, se convirtió en la lucha titánica y destructora que hoy perturba al mundo, la lucha entre el patrón y el obrero.

En esa lucha han sido los proletarios los que han soportado la parte más dura; sus carnes han sido flageladas por el látigo de las necesidades, y muchas veces, también desfloradas por el plomo. Y fué S. S. León XIII, de luminosa memoria, quien el primero, dió el alerta, en sus magistrales Encíclicas, al capital y a los gobiernos, sobre la urgente necesidad de dar cima a un problema de tal magnitud

que trastorna la vida de las naciones.

Sugería León XIII que corresponde al Estado el prestar su apoyo a los débiles para impedir su explotación; y le corresponde al Estado, como gestor y guarda que es de la prosperidad y bienestar nacionales.

Llegada esa pugna a su clímax, y a punto de convertirse en una tragedia euménica, los gobiernos cultos de todo el orbe, se han preocupados por legislar en favor de las masas desvalidas, hasta el grado de convertir al obrero en el «eje de las actividades sociales», como dice Spengler,

Nuestra nación netamente democrática, dentro de su propia y típica contextura estatal,—humana y libre, no podía quedarse al rezago en problema de tal proporción; y así es como contemplamos la serie de leyes que ce han dictado tendientes a solucionar en forma pacífica, digna y justa, el mencionado asunto; y en esta solución no han privado los distanciamientos partidaristas, ni los egoísmos, ni los compromisos políticos, todos en conjunto, olvidando sus cuostiones particulares, han sido por sobre todo, costarricenses. hermanos preocupados por dar

un standar propio de hombres, a sus hermanos débiles.

Hasta allí, y siempre en un esfuerzo superior hasta conquistar el mayor bienestar, la justicia social. Más no puede permitirse que ese estado de cosas continúe, hasta convertirse en el predominio tiránico y de exterminio de una clase sobre las demás, permitiendo que los sindicatos o asociaciones obreras, sean los jueces arbitradores de las discusiones entre el capital y trabajo, corrompiendo así a la verdadera democracia, desde luego que traen el desorden y el crimen, contrariando la

sabia sentencia de Burgess arriba citada.

Decía el amigo marxista del palique que provocó nuestro presente comentario, que la dictadura (o tiranía, en realidad) existente en Soviética, es transitoria, solamente un lapso de organización. Pero ese lapso va resultando eterno, pues en veintidós años, aún no se ha organizado el sistema; ni existen esperanzas que así haga proveer la organización.

Es comprensible que en países bárbaros y analfabetas, calcinados por regímenes esclavistas, con Rusia por los zares, haya brotado

el comunismo, que degolló a la nobleza y la clase media, para dejar tan sólo a los soviets.

Pero pretender trasplantar a nuestro país, joven y sin llagas sociales, sensibles como las que afligen a otros países, como lo son las grandes acumulaciones de capital, las clases explotadoras, las gentes que se mueren de hambre; aquí que la mayor parte de nuestro territorio está virgen esperando ser florecido, aquí que el ciudadano es libre, quizás hasta el exceso, aquí donde todo cargo público distinguido—inclusive la presidencia de la república — puede alcanzarlo cualquier individuo con probidad e inteligencia; aquí, en fin, donde hay y sucede todo eso, es pretensión vesánica el querer—so pretexto de reivindicaciones sociales—cambiar este estado de cosas, viables de perfección dentro de las normas legales y justas.

Ojalá que nuestros obreros, con criterio libre y consciente, se enteraran de la realidad de lo que es hoy el *Paraiso Soviético*, masas tiranizadas, muy más allá de lo que nunca fueron, y explotadas cínicamente por una burguesía de nuevo cuño, audaz, ávida e insaciable, para la cual son todos los gajes y todas las mercedes del gobierno, salarios ínfimos sin derecho a reclamo (recuérdese que a una petición de aumento de jornales hecha hace poco por campesinos de Ucrania se les contestó con fusilamientos en masa); reglamentación por el Estado de toda actividad; eliminación de la vida de hogar y de la familia; espionaje y desconfianza en el seno de las fábricas; en los campos y en todo sitio y momento; eliminación sistemática y cruel de todos los individuos que por su inteligencia puedan llegar a hacer sombra (ahí están para probarlo, espectros de Zinowiekz, Radeck, Karmenew, Bajarín y tantos otros líderes del movimiento comunista); prohibición absoluta de intervenir en la política y en las determinaciones oficiales...

Y sin embargo, el amigo soviético del cuento, admira estas barbaridades, y es más aún, las quiere sufrir aquí. Y es tan comunista, que desea que el sufrimiento lo reciban todos... Decía éste «soviético» que el régimen ruso dentro de diez años se perderá de vista...

Y esto lo afirmaba porque el campañero contrrrio, fijaba un término de diez años para ver si en realidad Rusia llegaba a ser una democracia.

Claro que se perderá de vista! A Cómo van las cosas.

Rusia sufrirá un cataclismo estatal...

L. DURAN M.

## Solemnes Cultos

—EN HONOR DEL—

Purísimo Corazón de María Madre de Dios

—EN LA—

## PARROQUIA DE LA MERCED

AGOSTO DE 1939

*El Corazón de la Inmaculada Madre de Dios María Santísima, cuyos Cultos vamos a celebrar solemnemente en nuestra Parroquia de la Merced, Cura y fieles católicos, es el Corazón Misericordioso en la más amante de las Madres, y más tierno de los corazones humanos, fuera del Corazón humano Divino de Nuestro Señor Jesucristo.*

*Ella, María Santísima, hija de Adán es de nuestra estirpe, aunque escogida y privilegiada con todas las divinas gracias, por el Omnipotente, para que fuese Madre del Verbo de Dios, en cuanto Hombre. Y en virtud de la Divina Maternidad, su poder intersección, es casi infinito; porque ¿qué no podrá alcanzar Ella, con su intercesión, ante el Divino Redentor del Mundo, Hijo suyo en cuanto a su naturaleza humana?*

*Por eso, María Santísima, con su Purísimo Corazón, es esperanza y refugio de los pobres pecadores, para alcanzar la Divina Misericordia, y éste es el fin de los cultos que como hijos cariñosos, le rendimos, para honor suyo y Gloria de Su Divino Hijo Nuestro Señor Jesucristo.*

ROSENDO de J. VALENCIANO  
cura

ROMUALDO BARRANTES  
coadjutor

Los cultos se desarrollarán, en la forma siguiente, desde el viernes 18 de agosto hasta el sábado 25 del mismo mes, con la NOVENA de Misas cantadas a las 7 a. m. y los Rosarios a las 7 p. m., con las Pláticas del Padre don Romualdo Barrantes, y Bendición.

SABADO 26

Fiesta Solemne. Rosario Solemne y Bendición.

DOMINGO 27

A las 5, 6 y 7.30 a. m. Misas de Comunión.  
A las 10 a. m. Misa Solemne con sermón del Padre don Benjamín Nuñez.

A las 7 p. m. Rosario Solemne y Bendición.  
Cuarenta Horas. A las 5.30 a. m. Misas de exposición.

A las 8 a. m. Misas mayores.  
A las 7 p. m. Rosarios solemnes con predicación. Primer día: M. I. Sr. Presbo. don Claudio Bolaños. Segundo día: Fray Agustín Lozada. Tercer día: Presbo. don Víctor M. Arrieta y Visita a los Altares.

Sea para Gloria de Dios y Honor del Purísimo Corazón de María.

## Planteada la propuesta para la solución del problema de la caña

Es con el objeto de redactar el proyecto que va a las sesiones extraordinarias del Congreso

La comisión de productos de caña ha sometido a la consideración del Poder Ejecutivo el proyecto que ha sido elaborado y que tiende a la solución del problema de la caña.

El asunto ha sido sometido a la Sría. de Hacienda, que es a la que correspond

de elaborar el proyecto de acuerdo con esos puntos y los del Poder Ejecutivo.

Ha sido resuelta de conformidad la gestión para que el asunto sea tramitado en el período de sesiones extraordinarias y que en consecuencia lo someta el Ejecutivo.

## La vida de los Deportes en LA EPOCA

Redacta: FRANKLIN MONESTEL V.

### LIBERTAD vs. ATLETICO CORRALES, el domingo

El segundo partido de la serie internacional será el próximo domingo entre el Atlético Corrales y la Libertad. Los libertos se reforzarán con varios elementos del cartaginés y se proponen dar un partido superior al del Orión, lo malo es la improvisación de conjuntos y por eso creemos que si va a actuar Madriz, debele ponerse a su compañero de defensa.

¿Sabe Ud. que? Alejandro Morera, el mago del balón, reforzará al Herediano en su juego contra los paraguayos?

¿Sabe Ud. que? Martín Quirós es en la actualidad el mejor árbitro

Los presbíteros Drexler y Lohffelholz son dos grandes propulsores del deporte en Costa Rica?

Chiseta reforzará a casi todos los cuadros de futbol en la temporada contra el Atlético Corrales?

Jacinto Rodríguez es excelente Jefe Político y excelente deportista?

LA EPOCA acepta en su sección deportiva colaboraciones siempre que quede a su criterio publicarlas o rechazarlas?

LA EPOCA acepta en su sección deportiva colaboraciones siempre que quede a su criterio publicarlas o rechazarlas?

LA EPOCA acepta en su sección deportiva colaboraciones siempre que quede a su criterio publicarlas o rechazarlas?

## Reglamentado el trabajo de las Agencias fiscales en San José

El Ministerio público dicta una solución para tal objeto

Se indican los términos en que actuarán esas Agencias

El Ministerio Público ha dictado una resolución, de conformidad con el Poder Ejecutivo, reglamentando el trabajo que se refiere a las agencias fiscales.

Al efecto ha sido acordada la siguiente disposición: Habiendo sido creada la segunda agencia fiscal de San José por acuerdo del Poder Legislativo y a fin de reglamentar el trabajo de las dos agencias fiscales existentes en la actualidad, esta

Jefatura del Ministerio Público, previa autorización expresa de la secretaría de justicia, ha resuelto que en lo sucesivo la agencia primera fiscal atenderá: asuntos civiles y refrendación de giros en todos los juzgados, alcaldías y en la Corte Suprema de Justicia, Juzgado 1º. Penal y Alcaldía 1º. Penal; y la agencia 2ª. fiscal atenderá: funciones de fiscal de Corte, Juzgado 2º. Penal, Alcaldía 2ª. Penal.

Sección del PARTIDO REPUBLICANO NACIONAL

Discurso pronunciado por el culto miembro de la juventud costarricense, don Rodrigo Herrera Mata

En la Estación La Voz de la Vitor el sábado 19 de los corrientes

Señores:

Amablemente invitado por distinguidos personeros de este Partido de la victoria, el Partido Republicano Nacional, y en mi carácter de militante de la "Juventud Demócrata Calderonista," vengo hoy a esta tribuna que han ennoblecido con sus prestigios tantos y tantos ilustres exponentes de la política nacional, a poner mi pequeña y modesta cooperación en esta cruzada patriótica y altamente democrática que hoy libera Costa Rica entera, y muy especialmente la juventud costarricense, para llevar a la primera magistratura de la nación, en resguardo de sus instituciones republicanas y democráticas, a quien es hoy día su más eximio exponente: el doctor don Rafael Ángel Calderón Guardia.

Exponer los merecimientos de Calderón Guardia, resaltar todas sus cualidades y virtudes, tratar sobre la necesidad que siente Costa Rica de un elemento joven como él para guía de la administración pública y las actividades patrias, en estos momentos en que han encauzado por la ancha vía del progreso, esta tarea digna de todo el que aliente en sí nobles aspiraciones patrióticas, pero que requiere mucho trabajo y tiempo dados el cúmulo de aspectos y la multitud de razones que se han de exponer. Además, el pueblo costarricense cuyos problemas y aspiraciones tan ampliamente conoce Calderón Guardia, y del que es tan conocido y tan entrañablemente querido, no ignora cuáles son esos merecimientos, que lo han impulsado para postularlo para la alta dignidad de la Presidencia. Sin embargo no está de más resaltar, recordándolas, algunas de esas cualidades para comprender bien esa personalidad, y el por qué de la devoción que sus conciudadanos profesamos al ilustre doctor. Es por esto que hoy vamos a tratar de unos de los merecimientos de nuestro candidato, que podríamos muy bien llamar sus merecimientos originarios.

Existe aún hoy en Costa Rica, para nuestro bien, un

hombre cuyas sienas orla la nivea corona resultante de una larga vida dedicada al estudio y al servicio de sus semejantes. Ampliamente conocido y estimado de todos, fué repetidas veces mercedamente honrado por sus conciudadanos asignándole un puesto en la representación deliberante de la República, cuya presidencia más de una vez ocupó.

Muchos comprenderán ya a quien nos referimos: al ilustre doctor Rafael Calderón Muñoz, padre de nuestro joven candidato. Su vida cristalina, y que ha sido y es gloria perenne de la patria, a la que hombres como él hacen grande, ha transcurrido en el servicio de sus semejantes, que ha efectuado con devoción desde los estrados de su nobilísima profesión, a la que ha ennoblecido, y desde su curul de diputado que fué siempre campo de batalla en que se lidió con empeño por favorecer con leyes justas a las clases laborantes y productoras de la República.

Pues bien; bien dice el refrán que "de tal palo tal astilla." El doctor Calderón Guardia, hijo dilecto de ese varón insigne, ha sabido seguir la trayectoria brillante que su padre más con su ejemplo que con su palabra le mostrara. Y formado su corazón con los consejos cariñosos de su dignísima madre, en quien resplandecen, luminosas, las virtudes cristianas, ha podido continuar en la práctica de las enseñanzas paternas, dándole renovados fulgores con su pujante juventud.

El respaldo de la vida preclara del doctor Calderón Muñoz, señores, es garantía suficiente para esperar de la próxima administración del doctor Calderón Guardia mucho bueno para la República, y verdadero progreso para nuestra patria. Y sobre todo, el cable mantenimiento de nuestra bendita democracia, cuya práctica durante el siglo largo de existencia libre que tiene Costa Rica, le ha dado los preciados frutos de paz, libertades y progreso de que tanto nos enorgullecemos.

Viva Calderón Guardia! RODRIGO HERRERA MATA

Mirando hacia el futuro

Corramos el telón del año 1944.

Calderón Guardia abandona el solio a la hora en punto, con la puntualidad que es norma en él.

Caen de su base los andamios que lo tenían en el poder oficial; más no cae la figura admirable del gobernante colosal que ha sido él.

El abrazo de despedida supera al de la llegada. Igual que al licenciado Cortés, los adversarios políticos, nobles para rectificar la equivocación, le cantarán las sinceras, desinteresadas y enaltecedoras para ambas partes.

El comunismo, la peste de los tiempos, ha desaparecido.

Ahora los descomunizados, grandes en su noble condición de libertos, andan del brazo de los odiados burgueses, al darse cuenta de que la LENTE DE OIDIO era la causa de división de la familia costarricense, que nunca debió desunirse, para no debilitarse y ponerse a peligros de absorción extranjera.

El burgués por su parte confía en el obrero que trabaja. Lo ha podido emplear en su fábrica, o en su cortijo, o en la oficina, cerca de él, al tener seguridad de su modo de actuar, de su manera de ver las cosas; al estar a salvo de las huélgas, de extorsión, y de la intromisión de líderes en lo de su dominio.

El único regulador de relaciones entre el peón y el dueño es la ley, respetada y vigente en toda amplitud.

Ahora sí comprende el descomunizado lo que valen las leyes que el comunismo ruso quería destrozarse para entronizar la tiranía.

Ahora sabe lo que valen las divinas leyes cristianas que ablandan el corazón y hermanan a los hombres; que obligan al rico a dar, y al pobre a recibir con amor; considerando que el dador distribuye del tesoro recibido del cielo y agrandado con el sudor del que le ayuda a trabajar.

El comunismo batido en regla huyó; dejando la enorme experiencia a proletarios

y aminorados, que en vista de la pesadilla de que han salido no la dejarán repetir.

Ambición de grandeza moral, de superación, de progreso, de alientos a unos y a otros para luchar y progresar; para darse la mano y ayudarse mutuamente a saltar los pasos difíciles, que tanto se presentan a unos como a los otros.

No sólo el pobre pasa «crujidas»: que también el rico llora sobre las monedas sus pesares. Así el que tiene amor de su gran tesoro de amor.

Así como se dice: no hay enemigo pequeño, y se recuerda la fábula del Aguilucho y el Escarabajo, también se recuerda la del cazador frustrado a quien la abeja clavó el agujón a la hora de disparar sobre la avocilla que había librado de ahogarse.

Fábulas hay a montones, y preceptos cristianos también, que demuestran la urgencia de la armonía y la consideración de uno para los otros, sin distinciones artificiosas.

El hombre cristiano y recto, y puro que ha sido el gobernante Calderón Guardia, quien asumió el mando en 1940, rodeado de gente de su calidad, ha impuesto con el ejemplo, y con los recursos de la ley vigente, orden, armonía y abundancia, ayudado del Divino Sol de Justicia que rige los destinos de los hombres y de las naciones, dentro de la impersonalidad que él es, y con las leyes divinas y sabias escritas en caracteres mágicos donde menos se les supone.

Colocado nuestro tren administrativo sobre los rieles, y la conciencia del pueblo en sendas de piedad y de justicia, la pañ es desde ahora el ambiente que acoge todo buen deseo, todo buen decir, toda buena empresa.

Insistimos en que la voz del pueblo que lo aclamó caudillo era la voz de Dios que no deja de hacerse oír de los aídos del humilde y del limpio de corazón.

Agosto 20 de 1939. MIGUEL.

La Novela de la Obrera

De CARLOS DE VITIS

(NOVELA PREMIADA)

TRADUCIDA DE LA ÚLTIMA EDICIÓN, POR J. DE S. H.

PRIMERA PARTE

LA ENCAJERA

II

Catástrofe

Ella fué la que ahorró a la pobre muchacha el amargo fastidio de todos los pormenores relativos al paso de la muerte y la preservó de un diluvio de preguntas sobre duelo, sobre la hora del entierro, sobre la clase del mismo, declarando que ella se encargaba de todo.

Jamás hubiera podido hallar la pobre Germana, huérfana de manera tan súbita, en la prueba a que estaba sometida, una amiga más tierna ni más abnegada, y, sin embargo, no era ella la persona de quien esperaba la huérfana el consuelo más eficaz.

¿Por qué no venía aquel que con una palabra, con una mirada sola hubiera derramado un poco de bálsamo sobre la herida de su corazón? Y aun acusándose de no dedicar todo entero su pensamiento a su madre, a su pobre madre ya amortajada, no podía resistir, cada vez que la puerta se abría, la tentación de dirigir a la persona que llegaba una mirada llena de esperanzas bien pronto perdidas.

Acababan de dar las siete: todos los amigos, todos los conocidos, poco a poco, se habían ido retirando; no quedaba junto a la pobre muchacha, más que la Sra. de Lemoncourt, que se esforzaba en hacerla tomar una taza de té con unos bizcochos.

—Tienes necesidad de reanimarte, hija mía le decía. No te desalientes. Come, a lo menos para darme gusto.

Pero los alimentos no conseguían abrirse paso por la garganta de Germana, que miraba a su anciana amiga con ojos extraviados.

De pronto se levantó bruscamente: el timbre de la puerta había sonado dos veces, con premura.

—Aquí está Francisca, dijo nerviosamente; este es su modo de llamar.

En efecto, era la joven Señora de Maisey. Germana corrió hacia ella preguntándole con los ojos; pero los de Francisca de Maisey permanecieron mudos, indescifrables.

Si Polonia no acepta...

Viene de la página UNO

Francia y Gran Bretaña, listas

París, 23.—En comunicados oficiales se informa que Francia tiene un millón de hombres sobre las armas y que Gran Bretaña está lista a cooperar con Francia para ayudar a Polonia en caso de una agresión nazi.

Movilización italiana

Roma, 23.—Se están acelerando los pasos para una movilización general para estar listos en caso de una declaración de guerra. El gobierno tiene facultades para apoderarse de los barcos mercantes. Se han llamado a los oficiales de reserva y en especial a los del Cuerpo Médico.

Un discurso de Hitler

Berlín, 23.—El Fuehrer Hitler hablará el domingo próximo a las 11 a. m. en Tannenberg. Se espera con curiosidad y ansia tal discurso.

Alemanes y polacos chocan

Varsovia 23.—Comunica la Agencia telegráfica de esta ciudad, que se produjo hoy un choque entre soldados alemanes y polacos en la frontera. Tres soldados alemanes entraron unos 350 metros dentro del territorio polaco y fueron repelidos después de un tiroteo en el cual parece haber salido herido un soldado nazi.

Regreso presidencial

New York 22.—El Presidente Roosevelt ordenó al crucero Tuscaloosa, volver proa hacia New York, a donde llegará mañana temprano, tomando un tren expreso para Washington.

Murió Busch

La Paz 23.—Anunciaron por medio de un boletín médico, la muerte del Presidente Teniente Coronel Germán Busch. Carlos Quintanilla, Vicepresidente de la República, se hizo cargo del Gobierno, habiendo nombrado como Jefe del Ejército a Bernardino Bilbao.

La svástica en Rusia

Moscú 23.—El Ministro de R.R. E.E. y Embajador ante este Gobierno, Von Ribbentrop llegó a Moscú en un avión decorado con la svástica. Tuvo hoy su primera entrevista con Molotov, Primer Ministro y Comisario de R.R. E.E. La conversación duró tres horas y se espera que se firme el pacto muy pronto.

Precauciones de las compañías de seguros

Londres 23.—Las casas aseguradoras han aumentado sus primas sobre el seguro de barcos mercantes cuadruplicando éstas a los barcos que hacen viajes al Báltico, y elevando en un 300 por ciento a los que hacen viajes al Mediterráneo. Se ha suspendido la salida de buques hacia Alemania y a los puertos del Báltico.

Prohibida la exportación de metales

Londres 23.—El Gobierno ha prohibido la exportación de los siguientes artículos: aluminio, cobre, plomo, chaparra de hierro y acero, níquel, algodón en bruto y caucho.

Todas las clases socia...

Viene de la página Primera don Mateo Fournier y el Dr. Pinto.

Sus bellas piezas oratorias, conmovieron profundamente al gran público reunido.

Luego se inició el desfile fúnebre hacia el Cementerio General donde se depositaron coronas sobre las tumbas de los ilustres desaparecidos.

Nos complícemos en insertar en estas columnas un

fragmento del discurso del Lic. don Carlos M. Jiménez, lamentando no poder incluirlo íntegro, lo mismo que los otros, bellos, como el primero, por absoluta falta de espacio:

Señores:

Debo al grupo, al núcleo central de los innumerables amigos y admiradores de Dr. Moreno Cañas, el honor incomparable de pronunciar estas palabras dedicadas a él y por lo mismo a la pa-

tria y al bien, de quienes fué preclaro y devoto servidor.

Comprendo que soy de los menos llamados para interpretar y recibir el eco del dolor general. El elogio que pudiera rendir al amigo, con cuya vida estoy tan estrechamente vinculado, sería como el elogio que yo tributaría a un hijo mío desaparecido. Y luego faltan en mí los arrestos para cumplir bien el encargo: traigo solamente los recuerdos, los afectos, los sollozos de mi-

llares de amigos y de gentes, de todas las clases sociales, que nunca dejaremos de lamentar el viaje prematuro del doctor Moreno Cañas, del doctor Echandi, del señor Maynard, sus infortunados compañeros, cuya memoria gratísima permanecerá siempre unida al recuerdo del doctor Moreno Cañas.

IMPRESA ENCUADERNACION LA EPOCA